



**(CZ)** Návod k montáži a používání

**(SK)** Návod na montáž a používanie

**(GB)** Instructions for installation and use

**(D)** Anweisungen für die Installation und Verwendung

**(PL)** Instrukcje instalacji i użytkowania

**(LT)** Montavimo ir naudojimo instrukcijos

**(H)** Összeszerelési és használati útmutató

Page 1/4

#### Dostosowanie:

- a) naciśnij dźwignię pod siedzeniem, aby odblokować ruch siedziska w góre / w dół.
- b) wysokość siedziska i wysokość oparcia ustalone są razem przez poluzowanie śruby blokującej pod oparciem siedzenia - rys. 4.

#### Czyszczenie:

- części metalowe i plastikowe mogą być czyszczone tylko wodą z detergentami, odzyskiwanie tworzywa sztucznego może być wykorzystane do modernizacji wnętrza samochodu na desce rozdzielczej
- materiał tapicerski można czyścić miękkim, niezbyt mokrym szamponem
- nie używaj żadnych rozpuszczalników ani proszków do prania, kwasów ani łączników!

#### OSTRZEŻENIE:

- podczas używania jest okresowo konieczne dokręcenie śrub, co jest spowodowane wstrząsami mechanicznymi, kurczeniem się drewnianych elementów i tapicerki
- nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych
- nie umieszczaj w wilgotnym lub agresywnym środowisku
- unikać miejsc, w których mogłyby to spowodować uszkodzenie powierzchni produktu
- krzesła są przeznaczone tylko do siedzenia, na krzesła obrotowe i konferencyjne nigdy nie wchodźmy na stojąco, istnieje ryzyko obrażeń!

- vandens, dėmių ar netinkamo valymo padaryta žalą
- per daug nusidėvėjimo dėl nepageidaujamo naudojimo (dulkiai, purvo, drėgmės...)
- mechaninių pažeidimų (smūgių ...)
- mechaninės žalos, kurių sukelia per didelę apkrova (svoris virš 80 kg)
- matomus defektus, apie kuriuos nebuvu pranešta per 3 dienas po gavimo
- apmušalų spalvos pakitimis dėl perdidelio saulės poveikio
- nedidelius apmušalų audinių, dirbtinės odos ir odos struktūros ir spalvų skirtumus
- naminių gyvūnų padaryta žalą

Jei turite **nusiskundimy** kreipkitės į "MAYER" prekes ženklą atstovo, iš kurio įsigijote gaminių. Apie nusiskundimus pardavėjas privalo raštu pranešti Gamintojui.

#### Montavimo instrukcijos:

Produktas yra nesurinktas, supakuotas aukštios kokybės pakuočėje, apsaugotas nuo pažeidimų transportavimo metu. Tinkamas montavimas yra labai svarbus, jis gali atlakias techniškai kvalifikuoto asmens, tiksliai pagal instrukcijas. Klaidos montavimo metu gali reikšti gaminių funkcijos praradimą ar jo sugadinimą. Gamintojas neatšako už šiuos nuostolius!

#### Montavimas:

- Prityrinkite ratukus (5 vnt.) prie pagrindo - pav. 1.
- Uždėkite pagrindą ant dujinio stumoklio - pav. 2.

Prijungite atlošą prie tvirtinimo mechanizmo - pav. 3.

Jékite kédę taip, kad visos dalys gerai atitiktų viena kitą.

#### Reguliavimas:

- a) paspauskite svirtį po sėdyne, kad reguliuoti kédės aukštį
- b) išėdimo gylis reguliuoja išatsukus atlošo tvirtinimo varžą - pav. 4.

#### Valymas:

- metalines ir plastikines dalis galima valyti tik vandeniu su plovikliu
- apmušalų audinių galima valyti sudrėkintač minkšta šluoste
- odinį apmušalą galima valyti tik vandeniu arba kitomis odai skirtomis priemonėmis
- odinius apmušalus galima valyti tik su specialia įranga, skirta odai valyti ar atgaivinti
- apmušalai AQUACLEAN - dažu, kečupo, kavos, raudono vyno ar net rašalo démés gali būti pašalinamos absorbuojančia šluoste, naudojant nedidelį kiekį vandens.

- nenaudokite jokių tirpiklių ar skalbimo miltelių, rūgščių ar stiprių šarminiu valiklių!

#### ĮSPĖJIMAS:

- nelaikyti tiesioginiuose saulės spinduliuose
- nenaudokite drėgnomis ar netinkamomis salygomis
- venkite produkto paviršiaus pažeidimų
- kédės skirtos tik sédēti!

- kapcsolattartó személyt a további eljárás egyeztetésére

#### Összeszerelési útmutató:

A termék szétszerelt állapotban, minőségi csomagolásban található, mely meggyőzi a szállítás közbeni károsodását. A helyes összeszerelés rendkívül fontos, és csak műszakilag jártas személy végezheti, pontosan az utasítások szerint. Az összeszereléskor történő hibák a termék helytelen működéséhez vagy károsodásához vezethetnek. A hibás összeszerelés által okozott hibákért a gyártó nem vállal felelősséget!

#### Összeszerelés:

Helyezze a görgőket (5 db) és a gázliftet a lábcillagba, helyezze a burkolatot a gázliftre – 1. ábra Helyezze az ülőlapot a gázliftre – 2. ábra Rögzítse a háttámlát az ülőlap könyökszerkezetére – 3. ábra Terhelje a széket oly módon, hogy minden rész jól egymásba üljön.

#### Beállítás:

- a) az ülőlap alatt található kar fenti helyzetben történő tartásával az ülőlap fel-le mozgatható.
- b) az ülésmelyiséget és egyúttal a hátmagasság az ülőlap alatt, hátul található marokcsavar meglazításával állítható be – 4. ábra

#### Tisztítás:

- a fém, rétegtel, illetve a műanyag részek csak nedves (mosószeres vízben megnedvesített) kendővel tisztíthatók, a műanyagok frissítésére használható a gépjárművek műszerfalára szolgáló helyreállítható spray is
- a szövetkáپit csak puha, nedves samponozással tisztítható
- semmiképp se használjon vizes vagy dörzshatású por állandó készítményt, savat, lúgot vagy oldószerit!

**(LT)** Kédė SMARTY 2416

**Gerbiamasis kliente,** ačiū už pasitikėjimą mūsų produkteis. Linkime ilgalaikio naudojimo ir tikimės, kad patenkinsime jūsų poreikius. **Jūsų MAYER komanda**

**Bendrosios garantijos sąlygos:**

Gamintojo garantija galioja 60 mėnesių nuo pardavimo datos.

**Gamintojas neatsako už:**

- žalą, atsiradusią dėl netinkamo įrengimo ar neleistino atskirų dalių pažeidimo

## CZ Židle SMARTY 2416

Vážený Zákazníku, děkujeme Vám za důvěru při koupi našeho výrobku. Přejeme Vám dlouhodobé užívání k vaší plné spokojenosti.

Váš Tým MAYER

### Všeobecné záruční podmínky:

Na výše uvedený výrobek poskytuje výrobce záruku 60 měsíců včetně všech čalounění dle vzorníku MAYER od data prodeje.

### Výrobce neodpovídá za:

- poškození způsobené nesprávnou montáží nebo neoprávněným zasahováním do jednotlivých částí
- poškození způsobené vodou, znečištěním nebo nevhodným čištěním
- nadmerné opotřebení způsobené nebežným užíváním (zvýšený prach, špina, vlhkost ...)
- mechanická poškození (nárazem ...)
- mechanická poškození nadmerným zatěžováním (váha sedačka nad 80 kg)
- pohledové vady nenahlášené do 3 dnů po převzetí
- vyblednutí potahu vlivem nadmerného vystavení slunci
- mírné vytáhnutí potahových textilií
- poškození způsobené zvířaty (domácími mazlíčky)

V případě reklamace se prosím obrátte na prodejce zn.

MAYER, u kterého jste výrobek zakoupili. Prodejce je povinen výrobci písemně nahlásit:

- číslo faktury výrobce
- číslo reklamovaného modelu
- podrobný popis závady
- kontaktní osobu na sjednání postupu

### Pokyny k montáži:

Výrobek je v rozloženém stavu, kvalitně zabalen tak, aby se při přepravě nepoškodil. Správná montáž je velmi důležitá a může ji provádět jen technicky zručná osoba přesně dle pokynů. Chyby při montáži mohou vést k nesprávné funkčnosti výrobku nebo k jeho poškození. Za poškození způsobené chybou montáži výrobce neodpovídá!

### Montáž:

Nasazení koleček (5 ks) a pistu na kříž, nasazení teleskopu na píst - obr. 1. Nasazení sedáku židle na píst - obr. 2. Upevnění záďové opěrky na mechaniku sedáku - obr. 3. Zatížení židle tak, aby všechny části do sebe dobře zapadly.

## Nastavení:

- a) přidržením pásky pod sedákem vpravo v horní poloze se uvolní posun sedáku nahoru či dolů.
- b) hloubku sezení a zároveň výšku zad nastavte uvolněním aretačního šroubu pod sedákem vzadu - obr. 4.

### Čištění:

- kovové, laminátové i plastové díly lze čistit jen vlhkým hadříkem (vodou se saponátem), k oživení plastů lze použít renovacní sprej určený pro přístrojové desky interiérů automobilů
- čalounění látkové lze čistit jen jemným, ne moc mokrým šamponováním
- zásadné nepoužívejte tekuté ani sypké prostředky s brusným účinkem, kyseliny, louhy ani žádná rozpouštědla!

### UPOZORNĚNÍ:

- během používání je nutné pravidelně dotahovat všechny šrouby, které se vlivem mechanických rázů a sesychání dřevěných částí uvolňují
- neumistujte ve vlhkém nebo agresivním prostředí
- vyhýbejte se místům, kde by mohlo dojít k poškození povrchu výrobku
- židle jsou určeny výhradně k sezení, na otočné a konferenční židle nikdy nestoupejte, hrozí nebezpečí úrazu!

## SK Stolička SMARTY 2416

Vážený Zákazník, děkujeme Vám za důveru prejavenu kúpou nášho výrobku. Projeme Vám dlhodobé užívanie k vašej úplnej spokojnosti.

Váš Tým MAYER

### Všeobecné záručné podmienky:

Na výšie uvedený výrobok poskytuje výrobca záruku 60 mesiacov vrátane všetkých čalúnení podľa vzorkovníka MAYER od dátumu predaja.

### Výrobca nezodpovedá za:

- poškodenia spôsobené nesprávnou montážou alebo neoprávnénym zasahovaním do jednotlivých častí
- poškodenie spôsobené vodou, znečistením alebo nevhodným čistením

- nadmerné opotrebenie spôsobené nie bežným užívaním (zvýšený prach, špina, vlhkosť ...)

- mechanické poškodenia (nárazom ...)
- mechanické poškodenie nadmerným zatažovaním (váha sedačky nad 80 kg)
- vizuálne vady neoznačené do 3 dní po prevzati
- vyblednutie potahu vplyvom nadmerného vystavenia slnečnému žiareniu
- mierne vytiahnutie potahových textilií
- poškodenie spôsobené zvieratami (domácimi maznáčikmi)

V prípade reklamácie sa prosím obráťte na predajcu zn. MAYER, u ktorého ste výrobok zakúpili. Predajca je povinný výrobcom písomne nahlásiť:

- číslo faktúry výrobca
- číslo reklamovaného modelu
- podrobný popis závady
- kontaktnú osobu na dohodnutie postupu

### Pokyny na montáž:

Výrobok je v rozloženom stave, kvalitne zabalený tak, aby sa pri preprave nepoškodil. Správna montáž je veľmi dôležitá a môže ju vykonávať iba technicky zručná osoba presne podľa pokynov. Chyby pri montáži môžu viesť k nesprávnej funkčnosti výrobku, alebo k jeho poškodeniu. Za poškodenie zpôsobené chybou montážou výrobca nezodpovedá!

### Montáž:

Nasadenie koliesok (5 ks) a piestu na križ, nasadenie teleskopu na piest - obr. 1. Nasadenie sedadla stoličky na piest - obr. 2. Upevnenie chrbovej opierky na mechaniku sedáku - obr. 3. Zataženie stoličky tak, aby všetky časti do seba dobre zapadli.

### Nastavenie:

- a) přidržením pásky pod sedákem vpravo v horní poloze se uvolní posun sedáku smerom hore alebo dolu.
- b) hloubku sedenia a zároveň výšku chrba nastavte uvolněním aretačního skrutky pod sedákem vzadu - obr. 4.

### Čistenie:

- kovové, laminátové aj plastové diely je možné čistiť len vlhkou handičkou (voda so saponátom), k oživeniu plastov možno použiť renovacní sprej určený pre prístrojové dosky interiérov automobilov
- látkové čalúnenie je možné čistiť len jemným, vlhkým šamponovaním

- zásadné nepoužívajte tekuté ani sypké prostriedky s brúsnym účinkom, kyseliny, lúhy ani žiadne rozpúšťadlá!

### UPOZORNENIE:

- počas používania je nutné pravidelné dotahovať všetky skrutky, ktoré sa vplyvom mechanických nárazov a zosychaním drevencov často uvolňujú
- neumiestňujte vo vlhkom alebo agresívnom prostredí
- vyhýbejte sa miestam, kde by mohlo dojti k poškodeniu povrchov výrobku
- stoličky sú určené výhradne k sedeniu, na otocné a konferenčné stoličky nikdy nestupajte, hrozí nebezpečenstvo úrazu!

## GB Chair SMARTY 2416

Dear Customer, thank you for your confidence when buying our product. We wish you long-term use to your complete satisfaction.

Your MAYER Team

### General warranty conditions:

On the above mentioned product manufacturer provides a guarantee of 60 months from the date of sale.

### The manufacturer isn't liable for:

- damage caused by improper installation or unauthorized intrusion into the individual parts
- damage caused by water, pollution or improper cleaning
- excessive wear caused by unwanted use (increased dust, dirt, humidity ...)
- mechanical damage (impact ...)
- mechanical damage caused by excessive load (weight sitting over 80 kg)
- visible defects not reported within 3 days after receipt
- upholstery discolouration due to excessive exposure to sun
- slight pull upholstery fabrics- damage caused by animals (pets)

In the event of a complaint, please contact the seller of the brand MAYER where you purchased the product. The seller is obliged to notify the producer in writing:  
- producer's invoice number

Page 2/4

## D Stuhl SMARTY 2416

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank für Ihr Vertrauen in unser Produkt. Wir wünschen Ihnen eine langfristige Nutzung zu Ihrer vollen Zufriedenheit. Ihr MAYER Team

### Allgemeine Garantiebedingungen:

Für das oben genannte Produkt gewährt der Hersteller eine Garantie von 60 Monaten ab dem Verkaufsdatum, einschließlich aller Polsterungen.

### Der Hersteller ist nicht verantwortlich für:

- Schäden durch unsachgemäße Installation oder unbefugte Manipulation in einzelne Teile
- Schäden durch Wasser, Schmutz oder unsachgemäße Reinigung

- Übermäßiger Verschleiß aufgrund ungewöhnlichen Gebrauchs (erhöhter Staub, Schmutz, Feuchtigkeit ...)

- mechanischer Schaden (durch Stoß ...)
- mechanische Beschädigung durch übermäßige Belastung (Gewicht über 80 kg)
- Sehfehler nicht innerhalb von 3 Tagen nach Erhalt gemeldet
- Verblassen des Bezuges durch übermäßige Sonneneinstrahlung
- leichtes Ziehen von Stoffen, Leder und Kunstleder und leichte Unterschiede in der Struktur und Färbung natürlicher Materialien (Holz und Leder)
- Schäden durch Tiere (Haustiere)

Im Falle einer Reklamation wenden Sie sich bitte an den Händler Marke MAYER, von dem Sie das Produkt gekauft haben. Der Verkäufer ist dem Hersteller schriftlich Folgendes mitzuteilen:

- Rechnungsnummer des Herstellers
- Nummer des beanspruchten Modells
- eine detaillierte Beschreibung des Fehlers
- Ansprechpartner in den Verhandlungsprozess

### Installationsanweisungen:

Das Produkt ist in einem zerteilten Zustand und so gut verpackt, dass es beim Transport nicht beschädigt wird. Die richtige Installation ist sehr wichtig und darf nur von einer technisch kompetenten Person genau nach Anweisung durchgeführt werden. Fehler bei der Montage können zu Fehlfunktionen oder Schäden am Produkt führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Installation entstanden sind!

### Montage:

Setzen Rollen (5 Stück) und Gasfeder auf das Fußkreuz, Einsetzen der Gasfeder-Abdeckung auf Gasfeder - Abb. 1. Setzen des Stuhlsitzes auf Gasfeder - Abb. 2. Befestigung des Rückenlehne zum Mechanik des Sitzes - Abb. 3. Laden des Stuhls so, dass alle Teile gut hineinpassen.

### Einstellungen:

- a) Halten den Hebel unter dem Sitz auf der rechten Seite in der oberen Position, um den Sitz freizugeben, nach oben oder unten verschieben
- b) Einstellen Sie die Sitztiefe und gleichzeitig die Höhe des Rückens durch Lösen des Arretionskopf unter dem Sitz hinten - Abb.4.

### Reinigung:

- Metall-, Laminat- und Kunststoffteile können nur mit einem feuchten Tuch (Wasser mit Reinigungsmittel) gereinigt werden, einem erfrischenden Spray, das für das Cockpit im Fahrzeuginneren entwickelt wurde.
- Stoffpolster können nur mit einem milden, nicht zu nassen Shampoo gereinigt werden.
- Keine flüssigen oder losen Schleifmittel, Säuren, Laugen oder Lösungsmittel verwenden!

### WARNUNG:

- Alle Schrauben müssen während des Gebrauchs regelmäßig angezogen werden. Diese lösen sich durch mechanische Stöße und Schütteln der Holzteile aus.
- Stellen Sie nicht in nassen oder korrosiven Umgebungen.
- Vermeiden Sie Orte, an denen die Oberfläche des Produkts beschädigt werden könnte.
- Stühle sind ausschließlich zum Sitzen gedacht. Stehen Sie niemals auf die Dreh- und Konferenzstühle. Es besteht Verletzungsgefahr!

### Ogólne warunki gwarancji:

Na wyżej wymienione produkty producent udziela gwarancji na okres 60 miesięcy od daty sprzedaży.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za:

- uszkodzenia spowodowane nieprawidłową instalacją lub nieuprawnionym użyciem nieoryginalnych części
- uszkodzenia spowodowane przez wodę, zanieczyszczenia lub niewłaściwe czyszczenie
- nadmierne zużycie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (spowodowanym na przykład przez kurz, brud, wilgoć ...)
- uszkodzenia mechaniczne (uderzenie ...)
- uszkodzenia mechaniczne spowodowane nadmierną wagą użytkownika (waga powyżej 80 kg)
- widoczne wady jeśli ich nie zgłoszono w ciągu 3 dni od otrzymania
- przebarwienia tapicerki spowodowane nadmierną ekspozycją na słońce
- lekkie materiały do tapicerki - uszkodzenia spowodowane przez zwierzęta (zwierzęta domowe)

W przypadku reklamacji prosimy o kontakt ze sprzedawcą marki MAYER, w miejscu dokonania zakupu produktu.

Sprzedawca jest zobowiązany powiadomić producenta na piśmie wraz z podaniem następujących informacji:

- numer faktury producenta
- numer zastrzeżonego modelu
- szczegółowy opis uszkodzenia
- dane osoby kontaktowej do uzgodnienia kolejnych kroków

### Instrukcje dotyczące instalacji:

Produkt jest w formie zestawu, zapakowany w wysokiej jakości, zabezpieczony przed uszkodzeniem podczas transportu. Właściwa instalacja jest bardzo ważna i najlepiej, żeby była wykonana przez wykwalifikowaną osobę, dokładnie zgodnie z instrukcjami. Proszę przestrzegać wymiarów i rozdzielania śrub. Błędy podczas instalacji mogą skutkować nieprawidłową funkcjonalnością lub uszkodzeniem produktu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za te uszkodzenia!

### Instalacja:

Postaw na kółkach (5 szt.) i umieść podnośnik gazowy w bazie, zamontuj osłony teleskopowe na podnośnik gazowy - fot. 1. Ustaw fotel na podnośniku gazowym - rys. 2. Zamocuj ramę z powrotem na mechanizmie siedziska - rys. 3. Dociąż krzesło, aby wszystkie części dobrze pasowały.

Page 3/4

## PL Krzesło SMARTY 2416

Drogi Kliencie, dziękujemy za zaufanie, podczas zakupu naszego produktu. Życzymy długotrwałego użytkowania dla pełnej satysfakcji.

Twój zespół MAYER